

INFORMAZIONI PERSONALI

Dumolard de Bonviller Gwenaëlle



Data di nascita1971 | Nazionalità francese

OCCUPAZIONE PER LA QUALE SI CONCORRE

Insegnante formatrice di lingua francese

ESPERIENZA PROFESSIONALE**INSEGNANTE DI FRANCESE**

2010-Oggi	<p>Alliance française, Torino Insegnante di francese ed esaminatrice DELF, DALF e TCF, abilitata per tutti i livelli del quadro europeo per le lingue A1, A2, B1, B2, C1, C2</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Corsi di gruppo ed individuali presso istituzioni ed aziende (Unito / TELT / Norauto, ecc.), Licei (Galileo Ferraris) e in sede. In presenza e in DAD. Concezione ed animazioni di Ateliers (Café Philo / Ateliers ESABAC, ecc.)
2019-2021	<p>Scuola d'Applicazione militare, Arsenale, Torino</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Corsi di gruppo A1-A2 in presenza e in DAD
2018-2019	<p>Jesuit Refugee Service, Atene</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Corsi di gruppo e individuale per migranti dall'Afghanistan, Iran e Turchia
2013-2023	<p>Centro Estero per l'Internazionalizzazione, Torino</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Corsi di francese commerciale finanziato
2008-2018	<p>Università Piemonte Orientale, Alessandria ed Asti</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Docente di lingua francese nell'ambito del corso di Laurea triennale in Servizio Sociale, Dipartimento di Giurisprudenza e Scienze Politiche
2001-2008	<p>Scuola di lingua Langues Services, Firenze</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Responsabile didattica ed insegnante
FORMATRICE	
18/05/2022	<p>Alliance française di Torino</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Corso di preparazione alla prova orale del concorso per docenti, in presenza e in DAD
09/11/2021	<p>USR Piemonte</p> <ul style="list-style-type: none">✓ Formazione Formatori/formatrici di francese «Les aspects positifs de l'enseignement à distance»

- 03/12/2020 **Federazione delle Alliance françaises d'Italia**
 ✓ «I lati positivi della DAD», su zoom /100 partecipanti
- 16/09/2020 e 05/10/2021 **Alliance française di Torino**
 ✓ Corso di preparazione al concorso per insegnanti. «Metodologie: teorie e pratiche nel corso degli anni», su zoom / 50 partecipanti
- 2019 **Alliance Française di Torino**
 ✓ «Gli indispensabili del B2» /15 partecipanti

TRADUTTRICE E ASSISTENTE DI EDITORIA

- 2013-2014 **Casa editrice "Intervalles", Parigi**
 ✓ Traduzione di "Un altro giro di giostra", Terzani
- 1997-2000 **Casa editrice Fleurus Presse, Parigi**
 ✓ Assistente di editoria, mensile Les petites Sorcières (tiratura 40 000 copie)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Formatrice di esaminatori per tutti i livelli DELF / DALF

- ✓ Abilitazione per tutti livelli DELF / DALF A1, A2, B1, B2, C1, C2

Esaminatrice ufficiale DELF / DALF / TCF / DFP

- ✓ Abilitazione per tutti livelli DELF / DALF A1, A2, B1, B2, C1, C2 (France Education International, ex.CIEP), TCF Canada (France Education International), DFP (Diploma di Francese Professionale, Camera di commercio di Parigi)

- 2021 **Formatrice ufficiale TV5 Monde**
-
- 2011-2021 **Attestati di formazione in Francese Lingua Straniera (F.L.E) presso: Camera di Commercio di Parigi, CAVILAM di Vichy, CIEP di Grenoble e Alliance Française di Torino**
- ✓ Insegnare in una classe virtuale / CAVILAM / Aprile 2020
 - ✓ Concepire e gestire un corso on line / Adrien Payet / Maggio 2020
 - ✓ Fare un film con il cellulare in classe / Alliance française /2015
 - ✓ Tecniche del gioco in classe / Alliance française / 2014
 - ✓ La pedagogia "actionnelle", pedagogia del progetto /Alliance française di Parigi / 2013
 - ✓ Insegnare il francese attraverso il corto metraggio /Alliance française / 2013
 - ✓ Insegnare il F.O.S (formazione su obiettivi specifici), con specialità giuridica, sanitaria e affari / Camera di Commercio di Parigi / 2012
 - ✓ Usare gli attrezzi multimediali (LIM, foto, video, materiale dal vivo) / CIEP di Grenoble / 2011

- 1996 **Master in Letteratura francese (D.E.A), 110 e lode**
-
- Università La Sorbonne, Parigi IV

1995

Laurea triennale in Letteratura francese (Maîtrise), 110 e lode

Università La Sorbonne, Parigi IV

1994

Licence Français Langue étrangère

Università Paris-Censier

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

FRANCESE

Altre lingue

Italiano C2 / Inglese A2

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE

Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente sperimentato	Utente sperimentato	Utente sperimentato	Utente sperimentato	Utente sperimentato

Competenze di uso di piattaforme per attività didattica a distanza e videoconferenze

- Ottima padronanza di ZOOM
- Ottima padronanza di Classroom, Moodle, uso di attrezzi come Mentimeter, Kahoot